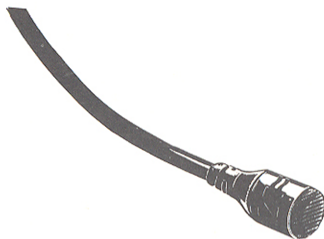
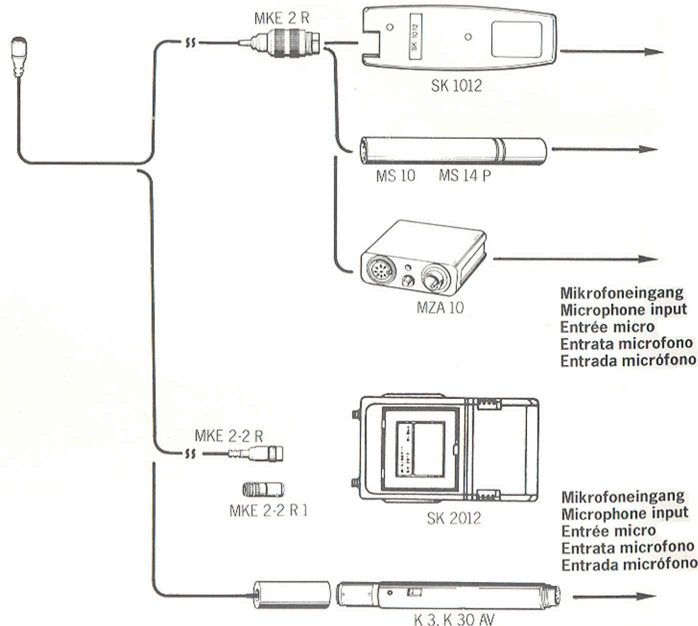
SENNHEISER

Bedienungsanleitung
Instructions for use
Instructions pour l'usage
Istruzioni per l'uso
Modo de empleo

MKE 2



A



Tonaderspeisung 12 V oder Phantomspeisung 10 bis 52 V
(DIN 45 596)

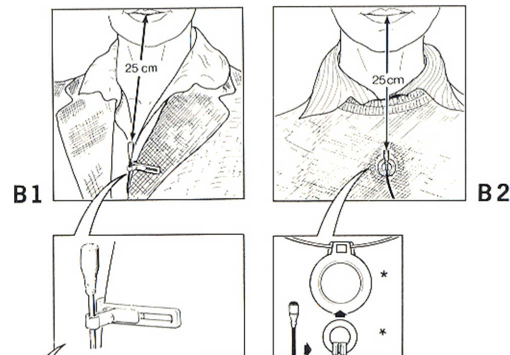
12 V AB- or phantom supply 10 to 52 V
(DIN 45 596)

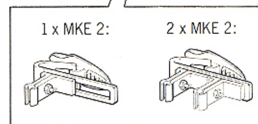
Alimentacion symétrique 12 V ou alimentation fantôme 10 à 52 V
(DIN 45 596)

Alimentazione simmetrica a 12 V o alimentazione virtuale da 10 a 52 V
(DIN 45 596)

Alimentación simétrica de 12 V o alimentación virtual de 10 a 52 V
(DIN 45 596)

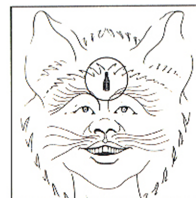
B



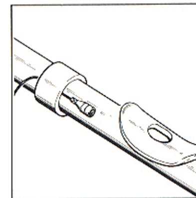


* Im Lieferumfang des MKE 2 R und MKE 2-2 R
Included in scope of delivery of MKE 2 R and MKE 2-2 R
Compris dans la fourniture du MKE 2 R et du MKE 2-2 R
Incluso nella confezione del MKE 2 R e MKE 2-2 R
En el volumen de suministro de MKE 2 R y MKE 2-2 R

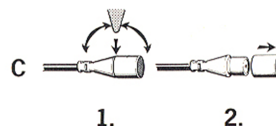
B 3



B 4



C



1. **2.**

Inhalt / Contents / Sommaire / Indice / Contenido

DEUTSCH

Merkmale 1
Ausführungen 1
Inbetriebnahme 2
Anschluß und Speisung 2
Befestigen des Mikrofons . . . 2
Reinigen der Einsprache . . 2
Lagerung des Mikrofons . . 3
Technische Daten 2/3

ENGLISH

Characteristics 5
Types 5
Operation 6
Connection and powering . . . 6
Fastening the microphone . . . 6
Cleaning the sound inlet . . 6
Storing the microphone . . 7
Technical Data 6/7

FRANÇAIS

Ses caractéristiques 9
Types 9
Mise en service 10
Raccordement
et alimentation 10
Fixation du microphone 10
Nettoyage de la tête
du microphone 10
Rangement
du microphone 11
Caractéristiques
techniques 10/11

ITALIANO

Le sue caratteristiche 13
Modelli 13
Messa in servizio 14
Collegamento
e alimentazione 14
Fissaggio del microfono 14
Pulizia della testina
del micofono 14
Conservazione
del microfono 15
Dati tecnici 14/15

ESPAÑOL

Sus caracteristicas 17
Versiones 17
Puesta en funcionamiento .18
Conexión y alimentation 18
Fijación del micrófono 18
Limpieza de la pantalla . . . 18
Almacenaje del
micrófono 19
Datos técnicos 18/19

DEUTSCH

Kondensator-Ansteckmikrofon mit Kugelcharakteristik für höchste Ansprüche an Klangqualität und Robustheit.
Geeignet für Gesang-/Sprachübertragung und Instrumentenabnahme in allen Bereichen der Liveton-Übertragungstechnik.

Seine Merkmale

- Sehr kleine Abmessungen
- Körperschallunempfindlich
- Linearer Frequenzgang
- Robust

Ausführungen

MKE 2 R
Zum Anschluß an die Batterieadapter MZA 10, MZA 10 N und MZA 10 U, die Speiseadapter MS 10 und MS 14 P sowie die Mikroport-Sender SK 1010 und SK 1012. Direkter Anschluß an Mikrofon-Eingänge nach DIN 45 594 mit Mikrofonspeisung (4 – 15 V) über Mittenkontakt ist ebenfalls möglich.

MKE 2-2 R
Mit Miniatur-Koaxialstecker zum direkten Anschluß an den Mikroport-Sender SK 2012 (alle Varianten).

MKE 2-2 R "red dot"
Spezialausführung für Schalldrücke bis 134 dB. Sonst wie MKE 2-2 R.

MKE 2-2 "blue dot"
Specialausführung für Schalldrücke bis 156 dB. Sonst wie MKE 2-2 R.

MKE 2-2 R 1
Für Mikroport-Sender SK 2012 (alle Varianten), wenn dieser in der Brusttasche getragen oder als Hand- bzw. Umhängemikrofon eingesetzt wird.

MKE 2-3
Passend für die Griff+Speise-Module K 3 N, K 3 U und K 30 AV.

Die Typen MKE 2 R, MKE 2-2 R, MKE 2-2 R "red/blue dot" und MKE 2-3 sind auch fleischfarben und weiß lieferbar.
(Typenbezeichnungen: MKE 2 R 3, MKE 2-2 R 3, MKE 2-2 R 3 "red/blue dot" und MKE 2-3-3)

Inbetriebnahme

Anschluß und Speisung des Mikrofons

Siehe Abbildung **A**.

Befestigen des Mikrofons

Siehe Abbildungen **B.1 – B.4**.

Hinweis: Wird das Mikrofon wie in **B.3** dargestellt oder ähnlich befestigt, ist unbedingt darauf zu achten, daß 1. das Mikrofon nicht direkt auf der Haut aufliegt, und 2. das Mikrofon während des Schminkens abgedeckt wird, um ein Verunreinigen der Einsprache zu vermeiden.

Reinigen der Einsprache

Einsprache entsprechend Abbildung **C** vom Mikrofon abziehen. Das Lösen der Einsprache (Abb. **C.1**) kann im Einzelfall mit den Fingern oder einem Werk-

Technische Daten

	MKE 2 R
Übertragungsbereich	40 – 20 000 Hz
Akustische Arbeitsweise	Druckempfänger
Richtcharakteristik	Kugel
Feldleerlauf-Übertragungsfaktor bei 1 kHz	10 mV/Pa ± 2,5 dB
Elektrische Impedanz	ca. 1 kOhm
Min. Abschlußimpedanz	4,7 kOhm
Störspannungsabstand nach DIN 45 405 Prüfvergleich und CCIR 468-2	> 56 dB
Stecker	8pol. nach DIN 45 326 (verschraubbar)
Steckerbeschaltung	Stift 1 = NF, 2 = Masse, 8 3 + U_B, Stift 6 mit 7 verbunden Gehäuse = Masse
Stromversorgung	über Stift 8 nach DIN 45 594
Abmessungen	⌀ 6 mm, Länge 13 mm
Länge des Anschlußkabels	ca. 1,5 m
Lieferumfang	1 Mikrofon 2 Windschütze 2 Befestigungsklammern 1 Anstecknadel 1 Magnethalterung 1 Magnetklammer

Änderungen vorbehalten.

zeug mit stumpfer Klinge erfolgen. Bei mehreren Mikrofonen und kurzen Reinigungsintervallen (z. B. 1 x wöchentlich) wird die Verwendung eines Abziehwerkzeuges (Bestell-Nr. 37 990) empfohlen, das über die Sennheiser Service-Abteilung zu beziehen ist.

Die Reinigungsintervalle sind vom Verschmutzungsgrad abhängig. Die Reinigung sollte im Ultraschallbad mit Kaltron o. ä. erfolgen. Bei sehr starker Verschmutzung oder mechanischer Beschädigung ist die Einsprache gegen eine neue auszutauschen (Bestell-Nr. 26 317: schwarz; 19 037: fleischfarben).

Lagerung des Mikrofons

- Mikrofon in trockenen Räumen lagern
- Bei Betriebsbedingungen, die stark von den im Lagerraum herrschenden klimatischen Bedingungen abweichen, Mikrofon vor Inbetriebnahme etwa 15 Minuten den geänderten klimatischen Verhältnissen aussetzen.

MKE 2-2 R	**MKE 2-2 R 1**	**MKE 2-3 (mit K 3-Griff)**
40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz
Druckempfänger	Druckempfänger	Druckempfänger
Kugel	Kugel	Kugel
31 mV/Pa (red dot: 6,7 mV; blue dot: 0,4 mV/Pa) ± 2,5 dB	31 mV/Pa ± 2,5 dB	5,1 mV/Pa ± 2,5 dB
ca. 3 kOhm (red dot: 1 kOHm; blue dot: 600 Ohm)	ca. 3 kOhm	ca. 130 Ohm (Schalterst. 1)
15 kOhm (red dot: 4,7 kOhm; blue dot: 3 kOhm)	15 kOhm	300 Ohm (Schalterst. 1) 5 kOhm (Schalterst. 2+3)
> 56 dB (red dot: > 57 dB; blue dot: 47 dB)	> 56 dB	> 56 dB
Koaxialstecker	Koaxialstecker	3pol. verschraubb. Normstecker nach DIN 41 524
Mittenkontakt = NF, + U_B, Gehäuse = Masse, – U_B	Mittenkontakt = NF, + U_B, Gehäuse = Masse, – U_B	1 = NF, 2 = Gehäuse, 3 = NF
+ 4 V bis + 15 V	+ 4 V bis + 15 V	Batterie 5,6 V, z. B. PX 23, EPX 23, 23 PX oder Phantomspeisung nach DIN 45 596 für 12 V und 48 V ohne Umschaltung
⌀ 6 mm, Länge 13 mm	⌀ 6 mm, Länge 15 mm	⌀ 6 mm, Länge 13 mm
ca. 1,5 m		ca. 3 m
wie MKE 2 R + 1 Einstellwerkzeug für SK 2012	1 Mikrofon 1 Windschutz	1 Mikrofon 2 Windschütze 2 Befestigungsklammern 1 Anstecknadel

ENGLISH

Condensor clip-on microphone with omni-directional characteristic for top sound-quality and robustness requirements.
Suitable for vocal transmission and miking up instruments in all fields of live sound transmission.

Characteristics

- Extremely small size
- Insensitive to structure-borne noise
- Linear frequency response
- Robust

Types

MKE 2 R

For connection to battery adapters MZA 10, MZA 10 N and MZA 10 U, powering modules MS 10 and MS 14 P and Mikroport transmitters SK 1010 and SK 1012. Direct connection to microphone inputs according to DIN 45 594 with supply voltage (4 – 15 V) at the center pin is also possible.

MKE 2-2 R

With miniature coaxial connector for direct connection to Mikroport transmitter SK 2012 (all types).

MKE 2-2 R "red dot"

Special type for sound pressure levels up to 134 dB. Otherwise same as MKE 2-2 R.

MKE 2-2 "blue dot"

Special type for sound pressure levels up to 156 dB. Otherwise same as MKE 2-2 R.

MKE 2-2 R 1

For use with the Mikroport transmitter SK 2012 (all types), if the transmitter is worn in the breast pocket or used as a lavalier or handheld microphone.

MKE 2-3

To match the handgrip / powering modules K 3 N, K 3 U and K 30 AV.

The types MKE 2 R, MKE 2-2 R, MKE 2-2 R "red/blue dot" and MKE 2-3 types are also available in flesh pink and white.
(Type designations: MKE 2 R 3, MKE 2-2 R 3, MKE 2-2 R 3 "red/blue dot" and MKE 2-3-3)

Operation

Connection and powering of the microphone

See Fig. **A**.

Fastening the microphone

See Figs. **B.1 – B.4**.

Note: If the microphone is fastened as shown in Fig. **B.3** or in a similar manner, it is essential to ensure that 1 it is not in direct contact with the skin and 2 it is covered up whilst make-up is applied in order to prevent contamination of the sound inlet.

Cleaning the sound inlet

Pull the sound inlet off of the microphone as shown in Fig. **C**. Release the inlet (Fig. **C.1**) either with your fingers or using a tool with a blunt edge. If several

Technical Data

	MKE 2 R
Frequency response	40 – 20 000 Hz
Acoustical mode of operation	pressure transducer
Directional characteristic	omni-directional
Sensitivity at 1 kHz	10 mV/Pa ± 2.5 dB
Impedance	approx. 1 kOhm
Minimum load impedance	4.7 kOhm
S / N to DIN 45 405 and CCIR 468-2	> 56 dB
Connector	8-pin to DIN 45 326 (screw-lock type)
Connector wiring	pin 1 = audio, 2 = ground, 8 = + U_B, 6 and 7 bridged, connector housing = ground
Power supply	Via pin 8 to DIN 45 594, +4 to +15 V
Dimensions	∅ 6 mm, length 13 mm
Length of connection cable	approx. 1.5 m
Scope of supply	1 microphone 2 windscreens 2 clips 1 pin 1 magnetic holder 1 magnetic clip

Subject to alterations.

microphones with short cleaning intervals (e.g. once a week) are used, it is advisable to order a special tool (Order No. 37 990) from your Sennheiser dealer.

The cleaning intervals are dependent on the degree of contamination. An ultrasonic bath and Kaltron or similar should be used for cleaning. In the event of severe contamination or mechanical damage the sound inlet must be replaced with a new inlet (Order No. 26 317: black; 19 037: flesh pink).

Storing the microphone

- The microphone should be stored in a dry room.
- If the operating conditions deviate substantially from the climatic conditions in the storage room, the microphone, should be exposed to the new climatic conditions for roughly 15 minutes prior to operation.

MKE 2-2 R	MKE 2-2 R 1	MKE 2-3 (with K 3 handle)
40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz
pressure transducer	pressure transducer	pressure tansducer
omni-directional	omni-directional	omni-directional
31 mV/ Pa (red dot: 6,7 mV; blue dot: 0.4 mV/ Pa) ± 2.5 dB	31 mV/Pa ± 2.5 dB	5.1 mV/Pa ± 2.5 dB
approx. 3 kOhm (red dot: 1 kOHm; blue dot: 600 Ohm)	approx. 3 kOhm	approx. 130 Ohm (switch position 1)
15 kOhm (red dot: 4.7 kOhm; blue dot: 3 kOhm)	15 kOhm	300 Ohm (switch position 1) 5 kOhm (switch position 2 + 3)
> 56 dB (red dot: > 57 dB; blue dot: 47 dB)	> 56 dB	> 56 dB
coaxial plug	coaxial plug	3-pin standard connector to DIN 41 524
center contact = audio, + U_B, housing = ground, – U_B	center contact = audio, + U_B, housing = ground, – U_B	1 = audio, 2 = connector housing, 3 = audio
+ 4 V to + 15 V	+ 4 V to + 15 V	battery 5.6 V, e. g. PX 23, EPX 23, 23 PX or phantom powering according DIN 45 596 for 12 V and 48 V without commutation
ø 6 mm, length 13 mm	ø 6 mm, length 15 mm	ø 6 mm, length 13 mm
approx. 1.5 m		approx. 3 m
cf MKE 2 R + 1 adjusting tool for SK 2012	1 microphone 1 windscreen	1 microphone 2 windscreens 2 clips 1 pin

FRANÇAIS

Micro-cravate à condensateur à directivité omnidirectionnelle satisfaisant aux exigences élevées de qualité de son et de robustesse.
Prévu pour la transmission vocale et instrumentale dans tous les domaines de la technique de transmission de sons en direct.

Ses caractéristiques

- Dimensions extrêment réduites
- Insensible à la conduction osseuse
- Réponse en fréquence linéaire
- Robuste

Types

MKE 2 R

Pour le raccordement aux adaptateurs de batterie MZA 10, MZA 10 N et MZA 10 U, aux adaptateurs d'alimentation MS 10 et MS 14 P et aux émetteurs Mikroport SK 1010 et SK 1012.
Le raccordement direct aux entrées micro selon DIN 45 594 à alimentation micro (4 – 15 V) par le contact central est également possible.

MKE 2-2 R

Avec un câble coaxial miniature pour le raccordement direct à l'émetteur Mikroport SK 2012 (tous les types).

MKE 2-2 R "red dot"

Modèle spécial pour pressions acoustiques à 134 dB. Autres caractéristiques similaires au MKE 2-2 R.

MKE 2-2 "blue dot"

Modèle special pour pressions acoustiques à 156 dB. Autres caractéristiques similaires au MKE 2-2 R.

MKE 2-2 R 1

Pour l'émetteur Mikroport SK 2012 (tous les types), porté dans la poche intérieure, dans la main ou en bandoulière.

MKE 2-3

Pour les poignées d'alimentation K 3 N, K 3 U et K 30 AV.

Les types MKE 2 R, MKE 2-2 R, MKE 2-2 R "red/blue dot" et MKE 2-3 sont également livrables en couleur chair et blanc.
(Désignations: MKE 2 R 3, MKE 2-2 R 3, MKE 2-2 R 3 "red/blue dot" et MKE 2-3-3)

Mise en service

Raccordement et alimentation du microphone

Voir schéma **A**.

Fixation du microphone

Voir schémas **B.1–B.4**.

Remarque: Si le microphone est fixé comme indiqué au schéma **B.3** ou d'une manière similaire, il faut absolument veiller à ce que : 1. le microphone ne soit pas en contact direct avec la peau, et que 2. le microphone soit protégé lors du maquillage afin de garantir la propreté de la tête.

Nettoyage de la tête du microphone

Déposer la tête du microphone conformément au schéma **C**. Il est possible de détacher la tête (schéma **C.1**) manuellement ou à l'aide d'un outil à pointe

Caractéristiques techniques

	MKE 2 R
Bande passante	40–20 000 Hz
Principe acoustiqe	capteur de pression
Directivité	omnidirectionelle
Facteur de transmission à vide à 1 kHz	10 mV/Pa ± 2,5 dB
Impédance électrique	env. 1 kOhm
Impédance minimale de charge	4,7 kOhm
Rapport signal/bruit selon DIN 45 405 et CCIR 468-2	> 56 dB
Connecteur	8 pôles selon DIN 45 326 (vissable)
Brochage	1 = BF, 2 = masse, 8 = + U_B, 6 et 7 pontés, boîtier = masse
Alimentation	par broche 8 selon DIN 45 594, +4 à +15 V
Dimensions	⌀ 6 mm, longueur 13 mm
Longueur du câble	env. 1,5 m
Fourniture	1 microphone 2 paravents 2 pinces de fixation 1 épingle de fixation 1 fixation magnétique 1 attache magnétique

Sous réserve de modifications.

émoussée. En cas de nettoyage de plusieurs microphones ou de nettoyages fréquents (p. ex., une fois par semaine), il est conseillé d'utiliser un extracteur (référence 37 990), disponible chez votre distributeur Sennheiser.

La fréquence de nettoyage est fonction du degré de salissure. La tête peut p. ex. être nettoyée dans un bain d'ultrasons à l'aide de Kaltron. En cas de fortes salissures ou de détériorations mécaniques, il faut remplacer la tête du microphone (référence 26 317: noir; 19 037: couleur chair).

Rangement du microphone

- Conserver le microphone dans use pièce sèche.
- En cas d'utilisation dans des conditions ambiantes très différentes de celles du lieu de rangement, sortir le microphone environ 15 minutes avant sa mise en service.

MKE 2-2 R	**MKE 2-2 R 1**	**MKE 2-3 (avec K 3)**
40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz
capteur de pression omnidirectionelle	capteur de pression omnidirectionelle	capteur de pression omnidirectionelle
31 mV/Pa (red dot: 6,7 mV; blue dot: 0,4 mV/Pa) ± 2,5 dB	31 mV/Pa ± 2,5 dB	5,1 mV/Pa ± 2,5 dB
env. 3 kOhm (red dot: 1 kOHm; blue dot: 600 Ohm)	env. 3 kOhm	env. 130 Ohm (pos. 1)
15 kOhm (red dot: 4,7 kOhm; blue dot: 3 kOhm)	15 kOhm	300 Ohm (pos. 1) 5 kOhm (pos. 2+3)
> 56 dB (red dot: > 57 dB; blue dot: 47 dB)	> 56 dB	> 56 dB
fiche coaxiale	fiche coaxiale	fiche tripolaire à vis normalisée DIN 41 524
contact du milieu = BF, + U_B, boîtier = masse, – U_B	contact du milieu = BF, + U_B, boîtier = masse, – U_B	1 = BF, 2 = boîtier, 3 = BF
+ 4 V à + 15 V	+ 4 V à + 15 V	Pile 5,6 V, p.ex. PX 23, EPX 23, 23 PX ou alimentation fantôme selon DIN 45 596, 12 V et 48 V sans commutation
ø 6 mm, longueur 13 mm	ø 6 mm, longueur 15 mm	ø 6 mm, longueur 13 mm
env. 1,5 m		env. 3 m
cf MKE 2 R + 1 outil de réglage pour SK 2012	1 microphone 1 paravent	1 microphone 2 paravents 2 pinces de fixation 1 épingle de fixation

ITALIANO

Microfono con clip munito di condensatore con caratteristica omnidirezionale per elevate esigenze di qualità di suono e robustezza.
Adatto per la trasmissione vocale e strumentale in tutti i campi della tecnica di trasmissione del suono in diretta.

Le sue caratteristiche

- Dimensioni estremamente ridotte
- Insensibilità alle vibrazioni
- Risposta armonica lineare
- Robustezza

Modelli

MKE 2 R

Per il collegamento agli adattatori di batteria MZA 10, MZA 10 N e MZA 10 U, agli adattatori di alimentazione MS 10 e MS 14 P e ai trasmettitori Mikroport SK 1010 e SK 1012.
E' possibile anche il collegamento diretto alle entrate del microfono secondo DIN 45 594 con alimentazione del microfono (4 – 15 V) tramite il contatto centrale.

MKE 2-2 R

Con un connettore coassiale in miniatura per il collegamento diretto al trasmettitore Mikroport SK 2012 (tutti i modelli).

MKE 2-2 R "red dot"

Modello speciale per pressioni acustiche a 134 dB. Altre caratteristiche simili al modello MKE 2-2 R.

MKE 2-2 "blue dot"

Modello speciale per pressioni acustiche a 156 dB. Altre caratteristiche simili al modello MKE 2-2 R.

MKE 2-2 R 1

Per il trasmettitore Mikroport SK 2012 (tutti i modelli), se quest'ultimo viene portato nel taschino interno della giacca o se viene impiegato come microfono a mano o da collo.

MKE 2-3

Adatto per i moduli a maniglia + alimentazione K 3 N, K 3 U e K 30 AV.

I tipi MKE 2 R, MKE 2-2 R, MKE 2-2 R "red/blue dot" e MKE 2-3 sono reperibili anche in color rosa carne o blanco.
(Denominazioni dei modelli: MKE 2 R 3, MKE 2-2 R 3, MKE 2-2 R 3 "red/blue dot" e MKE 2-3-3)

Messa in servizio

Collegamento e alimentazione del microfono

Vedere figura **A**.

Fissaggio del microfono

Vedere figure **B.1–B.4**.

Avvertenza: Se il microfono viene fissato come indicato nella figura **B.3** o in una maniera simile, fare assolutamente attenzione a quanto segue: 1. il microfono non deve essere a diretto contatto con la pelle: 2. il microfono deve essere protetto durante il trucco per evitare che dello sporco penetri nella testina del microfono.

Pulizia della testina del microfono

Sfilare dal microfono la testina sulla base della figura **C**. La testina (fig. **C.1**) si può staccare manualmente o con l'aiuto di un attrezzo non appuntito. In caso

Dati tecnici

	MKE 2 R
Banda di trasmissione	40 – 20 000 Hz
Principio acustico	ricevitore pressione
Caratteristica di direzionalità	testina
Fattore di trasmissione a vuoto a 1 kHz	10 mV/Pa ± 2,5 dB
Impedenza elettrica	ca. 1 kOhm
Impedenza min. di collegamento	4,7 kOhm
Rapporto della distanza della tensione di disturbo secondo DIN 45 405 e CCIR 468-2.	> 56 dB
Spina	a 8 poli secondo DIN 45 326 (avvitabile)
Cablaggio spina	una spina = NF, 2 = massa, 8 = + U_B, spina 6 collegata con 7, scatola = massa
Alimentazione di corrente	tramite spina 8 secondo DIN 45 594, + 4 – + 15 V
Dimensioni	⌀ 6 mm, lunghezza 13 mm
Lunghezza del cavo di collegamento	ca. 1,5 m
Contenuto confezione	1 microfono 2 gommini di protezione 2 fascette di fissaggio 1 spillo per appuntare 1 supporto magnetico 1 graffa magnetica

Con riserva di modifiche.

di pulizia di più microfoni e intervalli di pulizia brevi (ad esempio 1 volta la settimana) si consiglia di utilizzare un estrattore (n. di ordinazione 37 990), che si può acquistare tramite il suo distributore Sennheiser.

Gli intervalli di pulizia dipendono dal grado di sporco. La pulizia dovrebbe essere effettuata in bagno ad ultrasuoni con Kaltron o prodotti simili. In caso di sporco tenace o danni meccanici, è necessario sostituire la testina con una nuova (n. di ordinazione 26 317: nera; 19 037: color rosa carne).

Conservazione del microfono

- Conservare il microfono in un locale asciutto.
- Se il microfono viene utilizzato in un ambiente climatico completamente diverso da quello del lluogo di conservazione, prima della messa in funzione, esporre il microfono per circa 15 minuti alle condizioni climatiche modificate.

MKE 2-2 R	MKE 2-2 R 1	MKE 2-3 (con manico K 3)
40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz
ricevitore pressione	ricevitore pressione	ricevitore pressione
testina	testina	testina
31 mV/Pa (red dot: 6,7 mV; blue dot: 0,4 mV/Pa) ± 2,5 dB	31 mV/Pa ± 2,5 dB	5,1 mV/Pa ± 2,5 dB
ca. 3 kOhm (red dot: 1 kOHm; blue dot: 600 Ohm)	ca. 3 kOhm	ca. 130 Ohm (pos. interruttore 1)
15 kOhm (red dot: 4,7 kOhm; blue dot: 3 kOhm)	15 kOhm	300 Ohm (pos. interruttore 1) 5 kOhm (pos. interruttore 2+3)
> 56 dB (red dot: > 57 dB; blue dot: 47 dB)	> 56 dB	> 56 dB
spina coassiale	spina coassiale	spina standardizzata avvitabile a 3 poli secondo DIN 41524
contatto centrale = NF, + U_B	contatto centrale = NF, + U_B	1 = NF, 2 = scatola, 3 = NF
+ 4 V – + 15 V	+ 4 V – + 15 V	batteria 5,6 V, ad es. PX 23, EPX 23, 23 PX oppure alimentazione virtuale secondo DIN 45 596, 12 V e 48 V senza commutazione
⌀ 6 mm, lunghezza 13 mm	⌀ 6 mm, lunghezza 15 mm	⌀ 6 mm, lunghezza 13 mm
ca. 1,5 m		ca. 3 m
come MKE 2 R + 1 attrezzo di registrazione per SK 2012	1 microfono 1 gommono di protezione	1 microfono 2 gommini di protezione 2 fascette di fissaggio 1 spillo per appuntare

ESPAÑOL

Micrófono de condensador de solapa con caracteristica omnidireccional para satisfacer las máximas exigencias en cuanta a calidad de sonido y robustez. Apropiado para transmisión vocal, de canto e instrumental en todos los campos de la transmisión de sonido en directo.

Sus caracteristicas

- Dimensiones muy reducidas
- Insensible al ruido corporal
- Respuesta de frecuencia lineal
- Robusto

Versiones

MKE 2 R

Para conexión a los adaptadores de pilas MZA 10, MZA 10 N y MZA 10 U, a los adaptadores de alimentación MS 10 y MS 14 P, asi como a los transmisores Mikroport SK 1010 y SK 1012.
También es posible la conexión directa a las entradas de micrófono según DIN 45 594 con alimentación del micrófono (4 – 15 V) a través de contacto central.

MKE 2-2 R

Con enchufe coaxial miniaturizado para conexión directa al transmisor Mikroport SK 2012 (todas las variantes).

MKE 2-2 R “red dot”

Version especial para presiones sonoras a 134 dB. Por lo demás, como el MKE 2-2 R.

MKE 2-2 “blue dot”

Version especial para presiones sonoras a 156 dB. Por lo demás, como el MKE 2-2 R.

MKE 2-2 R 1

Para transmisor Mikroport SK 2012 (todas las variantes), cuando éste se lleva en el bolsillo interior o si se utiliza como micrófono de mano o en bandolera.

MKE 2-3

Apropiado para las empuñaduras de alimentación K 3 N, K 3 U y K 30 AV.

Los modelos MKE 2 R, MKE 2-2 R, MKE 2-2 R “red/blue dot” y MKE 2-3 pueden suministrarse también en color carne o blanco.
(Designaciones de los modelos: MKE 2 R 3, MKE 2-2 R 3, MKE 2-2 R 3 “red/blue dot” y MKE 2-3-3)

Puesta en funcionamiento

Conexión y alimentación del micrófono

Véase la figura **A**.

Fijación del micrófono

Véase las figuras **B.1 – B.4**.

Nota: Si el micrófono se sujeta tal como se muestra en **B.3** o de modo similar, deberá atenderse imprescindiblemente a que 1. el micrófono no esté en contacto directo con la piel, y 2. el micrófono se cubra durante el maquillaje para que no se ensucie su pantalla.

Limpieza de la pantalla

Separar la pantalla del micrófono tal como muestra la figura **C**. Para casos aislados, la pantalla puede soltarse con los dedos o utilizando una herra-

Datos técnicos

	MKE 2 R
Gama de transmisión	40 – 20 000 Hz
Principio acústico	captador de presión
Directividad	omnidireccional
Factor de transmisión en vacio para 1 kHz	10 mV/Pa ± 2,5 dB
Impedancia eléctrica	aprox. 1 kOhm
Impedancia minima de carga	4,7 kOhm
Relación señal/ruido según DIN 45 405 y CCIR 468-2	> 56 dB
Conector	8 polos según DIN 45 326 (atornillable)
Conexionado	clavija 1 = BF, 2 = masa, 8 = + U_B, clavijas 6 y 7 unidas, caja = masa
Alimentación	por clavija 8 según DIN 45 594, +4 – +15 V
Dimensiones	ø 6 mm, largo 13 mm
Longitud del cable	aprox. 1,5 m
Volumen de suministro	1 micrófono 2 paravientos 2 pinzas de sujeción 1 alfiler de sujeción 1 soporte magnético 1 pinza magnética

Reservado el derecho a modificaciones.

mienta de filo obtuso (fig. **C.1**). En el caso de varios micrófonos e intervalos de limpieza cortos (p. ej. una vez por semana), se recomienda utilizar una herramienta extractora (ref. 37 990) que puede adquirirse a través de su distribuidor Sennheiser.

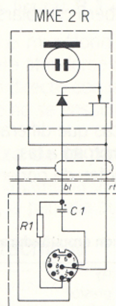
Los intervalos de limpieza dependen del grado de suciedad. La limpieza debe realizarse en baño de ultrasonidos con Kaltron u otro producto similar. En caso de gran suciedad o de daños mecánicos, la pantalla deberá cambiarse por una nueva (ref. 26 317: negra; 19 037: color carne).

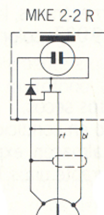
Almacenaje del micrófono

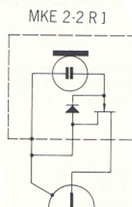
- Almacenar el micrófono en recintos secos.
- En el caso de utilizar el micrófono en condiciones climáticas que difieran mucho de las que imperan en el almacén, exponer el micrófono a las nuevas condiciones climáticas durante unos 15 minutos antes de ponerlo en funcionamiento.

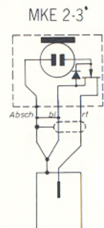
MKE 2-2 R	**MKE 2-2 R 1**	**MKE 2-3 (con empuñadura K 3)**
40 – 20000 Hz	40 – 20 000 Hz	40 – 20 000 Hz
captador de presion omnidireccional	captador de presión omnidireccional	captador de presión omnidireccional
31 mV/ Pa (red dot: 6,7 mV; blue dot: 0,4 mV/ Pa) ± 2,5 dB	31 mV/Pa ± 2,5 dB	5,1 mV/Pa ± 2,5 dB
aprox. 3 kOhm (red dot: 1 kOHm; blue dot: 600 Ohm)	aprox. 3 kOhm	aprox. 130 Ohm (pos. conmutador 1)
15 kOhm (red dot: 4,7 kOhm; blue dot: 3 kOhm)	15 kOhm	300 Ohm (pos. conmutador 1) 5 kOhm (pos. conmutador 2+3)
> 56 dB (red dot: > 57 dB; blue dot: 47 dB)	> 56 dB	> 56 dB
enchufe coaxial	enchufe coaxial	enchufe normalizado de 3 polos atornillable según DIN 41 524
contacto central = BF, + U_B, caja = masa, – U_B	contacto central = BF, + U_B, caja = masa, – U_B	1 = BF, 2 = caja, 3 = BF
+ 4 V – + 15 V	+ 4 V – + 15 V	pila 5,6 V p. ej. PX 23, EPX 23, 23 PX o alimentación virtual según DIN 45 596, 12 V y 48 V sin conmutación
ø 6 mm, largo 13 mm	ø 6 mm, largo 15 mm	ø 6 mm, largo 13 mm
aprox. 1,5 m		aprox. 3 m
como MKE 2 R + 1 herramienta de ajuste para SK 2012	1 micrófono 1 paraviento	1 micrófono 2 paravientos 2 pinzas de sujeción 1 alfiler de sujeción

Beschaltung
Wiring
Câblage
Cablaggio
Cableado

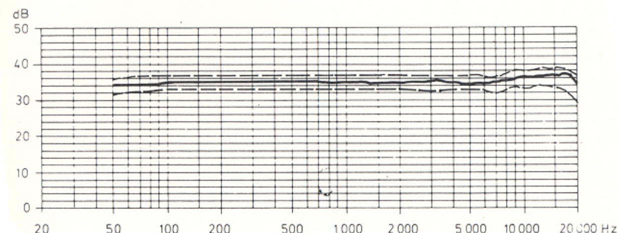








Frequenzgang
Frequency response
Réponse en fréquence
Risposta in frequenza
Respuesta en frequencia



SENNHEISER ELECTRONIC KG.
D-30900 WEDEMARK
TELEFON 0 51 30/6 00-0
TELEX 9 24 623
TELEFAX 0 51 30/63 12

Printed in Germany Publ. 02/92 18273/A07